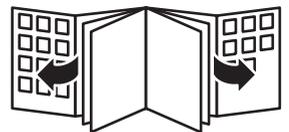
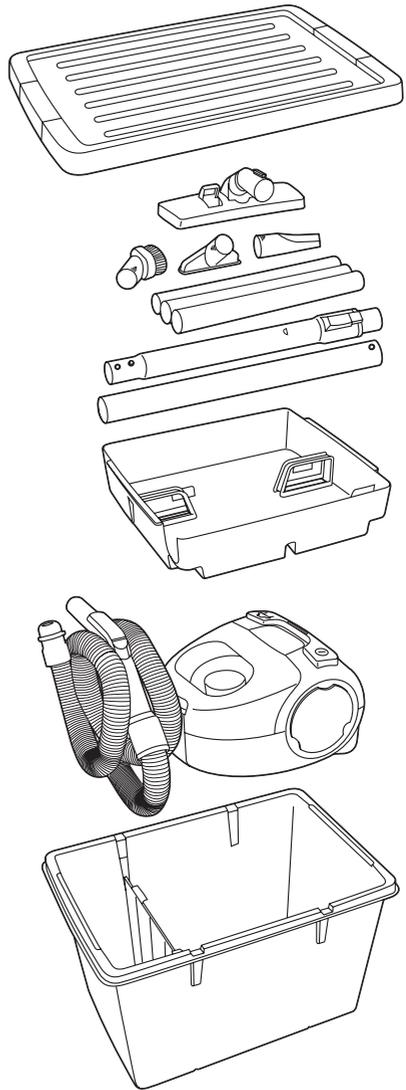
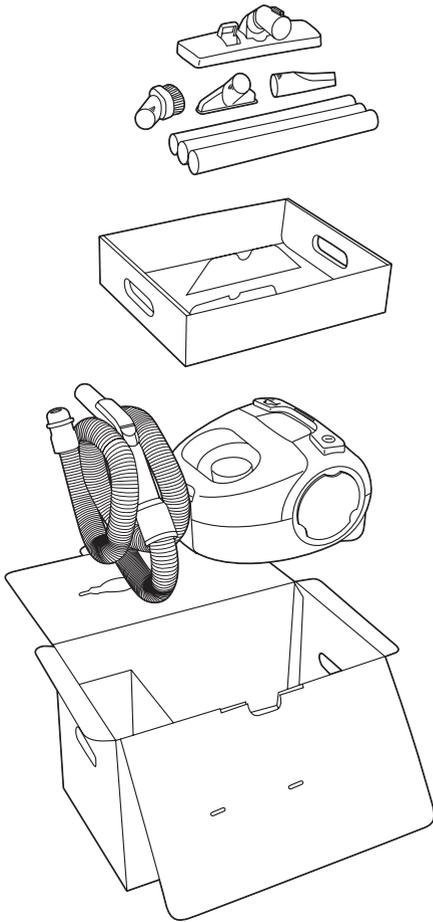


FC8269 - FC8250



PHILIPS



ENGLISH	6
ESPAÑOL	11
한국어	16
繁體中文	21
العربية	28
فارسی	32

General description (Fig. 1)

- 1 Filter cylinder case
- 2 Filter cylinder
- 3 Dust container lid
- 4 Dust container
- 5 Hose connection opening
- 6 Hose connector
- 7 Top handle
- 8 Cord rewind button
- 9 Electronic suction power control (specific types only)
- 10 Mains plug
- 11 On/off button
- 12 Parking slot
- 13 HEPA Filter (specific types only)
- 14 Filter grille
- 15 Micro Filter (specific types only)
- 16 Rear wheel
- 17 Combination nozzle
- 18 Crevice nozzle
- 19 Small nozzle (specific types only)
- 20 Brush nozzle (specific types only)
- 21 Hose with handgrip and suction power slide
- 22 Telescopic tube (specific types only)
- 23 Plastic tube parts (specific types only)
- 24 Front handle
- 25 Swivel wheel
- 26 Type plate

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord of this appliance is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.
- When you use the appliance to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter cylinder become clogged. If you notice a strong decrease in suction power, clean the filter cylinder.
- Never use the appliance without the filter cylinder. This damages the motor and shortens the life of the appliance.
- The appliance does not work if the dust container is not properly placed.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

You can remove the stickers from the plastic storage container (specific types only).

Preparing for use

Hose

- 1** To connect the hose, push it into the appliance (1) and turn it clockwise (2) (Fig. 2).
To disconnect the hose, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

Plastic tube (specific types only)

- 1** To connect the tube parts to each other, insert the narrow section into the wider section and turn a little. (Fig. 3)
- 2** To connect the tube to the handgrip of the hose, insert the narrow section into the wider section and turn a little (Fig. 4).
 - To disconnect the tube or tube parts, pull and turn a little.
 - Use the same method to connect and disconnect the accessories.

Telescopic tube (specific types only)

- 1** Press the spring-loaded lock button on the telescopic tube part and slide the lock button into the opening in the other tube part.
- 2** Connect the telescopic tube part to the handgrip of the hose. Insert the narrow section into the wider section and turn a little.
 - To disconnect the tube, pull and turn a little.
 - Use the same method to connect and disconnect the accessories.
- 3** Adjust the telescopic tube to the length you find most comfortable during vacuuming. Push the slide on the tube upwards and push the lower tube part downwards or pull it upwards (Fig. 5).

Combination nozzle

You can use the combination nozzle on carpet (with the brush strips folded in) or on hard floors (with the brush strips folded out).

- To clean hard floors, push the rocker switch on top of the combination nozzle with your foot to make the brush strips come out of the nozzle housing. (Fig. 6)
- To clean carpet, push the rocker switch on the other side to make the brush strips disappear into the housing. (Fig. 7)

Crevice nozzle, small nozzle and brush nozzle

Your vacuum cleaner comes with one or more of these three accessories.

- 1** Connect the small nozzle, crevice nozzle or brush nozzle directly to the handgrip or to the tube (Fig. 8).
 - 1 Use the small nozzle to clean small areas, e.g. the seats of chairs and sofas.
 - 2 Use the crevice nozzle to clean narrow corners or hard-to-reach places.
 - 3 Use the brush nozzle to clean computers, bookshelves etc.

Using the appliance

Vacuum cleaning

- You can carry the vacuum cleaner by the handle at the front or on top of the appliance (Fig. 9).
- 1** Pull the cord out of the appliance and insert the mains plug into the wall socket.

- 2 Press the on/off button on top of the appliance with your foot to switch on the appliance.
- If you want to pause for a moment, insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position (Fig. 10).

Adjusting suction power

You can adjust the suction power with:

- the suction power slide on the handgrip or (Fig. 11)
- the electronic suction power control on the vacuum cleaner (specific types only) (Fig. 12).

Replacement

Replacing filters

Always unplug the appliance before you replace a filter.

Your vacuum cleaner is equipped with either a Micro Filter or a HEPA Filter:

Micro Filter (specific types only)

Replace the Micro Filter every 6 months.

- 1 To remove the filter grille, turn it anticlockwise (1) and pull it out (2) (Fig. 13).
- 2 Remove the filter holder from the grille.
- 3 Remove the old filter from the filter grille.
- 4 Put the new filter on the grille and lock it into place with the filter support (Fig. 14).
- 5 Put the filter grille back into the appliance (1) and turn it clockwise (2) (Fig. 15).

HEPA Filter (specific types only)

Replace the HEPA Filter every 6 months.

- 1 To remove the filter grille, turn it anticlockwise (1) and pull it out (2) (Fig. 13).
- 2 Remove the HEPA Filter (Fig. 16).
- 3 Insert a new HEPA Filter.
- 4 Put the filter grille back into the appliance (1) and turn it clockwise (2) (Fig. 15).

Cleaning

Always switch off and unplug the appliance before you remove and clean any parts.

Do not clean any part of the vacuum cleaner in the dishwasher. If necessary, clean the parts with a moist cloth.

- 1 Clean the appliance with a damp cloth.

Dust container and filter cylinder

For optimal performance, always empty the dust container after use and clean the filter cylinder regularly.

- 1 Disconnect the hose from the appliance.
- 2 Open the cover (Fig. 17).
- 3 Remove the dust container from the appliance (Fig. 18).
- 4 Remove the lid of the dust container. (Fig. 19)
- 5 To remove the filter cylinder case, turn it anticlockwise and lift it out of the dust container. (Fig. 20)

- 6** Remove the filter cylinder from the dust container (Fig. 21).
- 7** To clean the filter cylinder, tap against the side of a dustbin (Fig. 22).
- 8** Empty the dust container into a dustbin (Fig. 23).
- 9** Put the filter cylinder back into the dust container (Fig. 24).
- 10** Put the filter cylinder case back onto the filter cylinder (1) and turn it clockwise to fix it (2) (Fig. 25).
- 11** Reattach the lid of the dust container (1) and close it ('click') (2) (Fig. 26).
- 12** Put the dust container back into the appliance (Fig. 27).
- 13** Close the cover ('click') (Fig. 28).

Storage (Fig. 29)

- 1** Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Press the cord rewind button to rewind the cord.
- 3** You can store the appliance in two ways: (Fig. 10)
 - Insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube and then put the appliance away.
 - Store the appliance and its accessories in the storage box supplied.
- 4** To store the appliance, look at the storage figure at the beginning of this user manual. This figure shows you how to store the appliance and its accessories in the box or plastic storage container.

Accessories

If you have any difficulties obtaining filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

Ordering filters

- HEPA Filters are available under type number FC8029.
- Micro Filters are available under service number 4322 000 38900.
- Filter cylinders are available under type number FC8028.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 30).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

The storage box is not covered by the terms of the international guarantee.

Troubleshooting

1 The suction power is insufficient

- Perhaps the dust container is full.

If necessary, empty the dust container.

- Perhaps the filters need to be cleaned or replaced.

If necessary, clean or replace the filters.

- Perhaps the suction power slide on the handgrip is open.

Close the slide.

- Perhaps the electronic suction power control (specific types only) has been set to a low setting.

Set the control to a higher setting.

- Perhaps the nozzle, tube or hose is blocked up. (Fig. 31)

- To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way round. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Carcasa del filtro cilíndrico
- 2 Filtro cilíndrico
- 3 Tapa del depósito del polvo
- 4 Depósito del polvo
- 5 Abertura para conexión de la manguera
- 6 Conector de la manguera
- 7 Asa superior
- 8 Botón recogecable
- 9 Control electrónico de potencia de succión (sólo en modelos específicos).
- 10 Clavija
- 11 Botón de encendido/apagado
- 12 Ranura para aparcar
- 13 Filtro HEPA (sólo en modelos específicos)
- 14 Rejilla del filtro
- 15 Micro filtro (sólo en modelos específicos)
- 16 Rueda trasera
- 17 Cepillo para suelos
- 18 Boquilla estrecha
- 19 Boquilla pequeña (sólo en modelos específicos)
- 20 Boquilla con cepillo (sólo en modelos específicos)
- 21 Manguera con empuñadura y botón de potencia de succión
- 22 Tubo telescópico (sólo en modelos específicos)
- 23 Piezas del tubo de plástico (sólo en modelos específicos)
- 24 Asa frontal
- 25 Rueda giratoria
- 26 Placa de modelo

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación del aparato está dañado, siempre debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que éstas estén frías.
- No oriente la manguera, el tubo o cualquier otro accesorio hacia los ojos ni los oídos, ni se los ponga en la boca cuando estén conectados al aspirador y éste esté encendido.
- Si usa el aparato para aspirar cenizas, arena fina, cal, cemento o sustancias similares, los poros del filtro cilíndrico se taponarán. En caso de que la potencia de succión disminuya, limpie el filtro cilíndrico.
- No utilice nunca el aparato sin el filtro cilíndrico, ya que se podría dañar el motor y reducir la vida útil del aparato.
- El aparato no funciona si el depósito del polvo no está correctamente colocado.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

Puede quitar las pegatinas del contenedor de plástico (sólo en modelos específicos).

Preparación para su uso

Manguera

- 1 Para conectar la manguera, introdúzcala en el aparato (1) y gírela en el sentido de las agujas del reloj (2) (fig. 2).

Para desconectar la manguera, gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj y sáquela del aparato.

Tubo de plástico (sólo en modelos específicos)

- 1 Para conectar las piezas del tubo entre sí, introduzca la parte más estrecha en la parte más ancha y gírela un poco. (fig. 3)
- 2 Para conectar el tubo a la empuñadura de la manguera, introduzca la parte más estrecha en la parte más ancha y gírela un poco (fig. 4).
 - Para desconectar el tubo o sus piezas, tire y gírelo un poco.
 - Haga lo mismo para conectar y desconectar los accesorios.

Tubo telescópico (sólo en modelos específicos)

- 1 Presione el botón de bloqueo del tubo telescópico y e introdúzcalo en el orificio correspondiente del otro tubo.
- 2 Conecte el tubo telescópico a la empuñadura de la manguera. Para ello introduzca la parte más estrecha en la parte más ancha y gírela un poco.
 - Para desconectar el tubo, tire y gírelo un poco.
 - Haga lo mismo para conectar y desconectar los accesorios.
- 3 Ajuste el tubo telescópico a la longitud que le resulte más cómoda para aspirar. Deslice el botón del tubo hacia arriba y empuje la parte inferior del tubo hacia abajo o tire de ella hacia arriba (fig. 5).

Cepillo para suelos

El cepillo para suelos se puede utilizar tanto en alfombras (con las tiras de cepillos ocultas) como en suelos duros (con las tiras de cepillos desplegadas).

- Para limpiar suelos duros, empuje con el pie el conmutador de la parte superior del cepillo para suelos de forma que las tiras de cepillos salgan de la carcasa. (fig. 6)
- Para limpiar alfombras, presione el conmutador hacia el otro lado para hacer que las tiras de cepillos se introduzcan de nuevo en la carcasa. (fig. 7)

Boquilla estrecha, boquilla pequeña y boquilla con cepillo

El aspirador incluye uno o más de estos tres accesorios.

- 1 Conecte la boquilla pequeña, la boquilla estrecha o la boquilla con cepillo directamente a la empuñadura o al tubo (fig. 8).
 - 1 Utilice la boquilla pequeña para limpiar zonas pequeñas como, por ejemplo, los asientos de sillas y sofás.
 - 2 Utilice la boquilla estrecha para limpiar rincones estrechos o sitios de difícil acceso.
 - 3 Utilice la boquilla con cepillo para limpiar ordenadores, estanterías, etc.

Uso del aparato

Limpeza con el aspirador

- Puede coger el aspirador por su asa superior o frontal para transportarlo (fig. 9).
- 1** Tire del cable de alimentación para sacarlo del aparato y enchufe la clavija a la toma de corriente.
- 2** Pulse con el pie el botón de encendido/apagado de la parte superior del aparato para encenderlo.
- Si quiere hacer una pausa, inserte el saliente del capillo en la ranura para aparcar con el fin de fijar el tubo en una posición cómoda (fig. 10).

Ajuste de la potencia de succión

La potencia de succión se puede ajustar con:

- el botón de potencia de succión situado en la empuñadura o (fig. 11)
- el control electrónico de potencia de succión del aspirador (sólo en modelos específicos) (fig. 12).

Sustitución

Sustitución de los filtros

Desenchufe siempre el aparato antes de sustituir el filtro.

El aspirador está equipado con un micro filtro o un filtro HEPA.

Micro filtro (sólo en modelos específicos)

Cambie el micro filtro cada 6 meses.

- 1** Para quitar la rejilla del filtro, gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y sáquela (2) (fig. 13).
- 2** Quite el soporte del filtro de la rejilla.
- 3** Quite el filtro usado de la rejilla del filtro.
- 4** Coloque un nuevo filtro en la rejilla y fíjelo en su sitio con el soporte del filtro (fig. 14).
- 5** Vuelva a colocar la rejilla en el aparato (1) y gírela en el sentido de las agujas del reloj (2) (fig. 15).

Filtro HEPA (sólo en modelos específicos)

Cambie el filtro HEPA cada 6 meses.

- 1** Para quitar la rejilla del filtro, gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y sáquela (2) (fig. 13).
- 2** Saque el filtro HEPA (fig. 16).
- 3** Introduzca un nuevo filtro HEPA.
- 4** Vuelva a colocar la rejilla en el aparato (1) y gírela en el sentido de las agujas del reloj (2) (fig. 15).

Limpeza

Apague y desenchufe siempre el aparato antes de quitar y limpiar cualquier pieza.

No lave las piezas del aspirador en el lavavajillas. Si fuera necesario, límpielas con un paño húmedo.

- 1 Limpie el aparato con un paño húmedo.

Depósito del polvo y filtro cilíndrico

Para un rendimiento óptimo, vacíe el depósito del polvo después de cada uso y limpie el filtro cilíndrico con regularidad.

- 1 Desconecte la manguera del aparato.
- 2 Abra la cubierta (fig. 17).
- 3 Quite el depósito del polvo del aparato (fig. 18).
- 4 Quite la tapa del depósito del polvo. (fig. 19)
- 5 Para quitar la carcasa del filtro cilíndrico, gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj y sáquela del depósito del polvo. (fig. 20)
- 6 Saque el filtro cilíndrico del depósito del polvo (fig. 21).
- 7 Para limpiar el filtro cilíndrico, golpéelo suavemente contra la pared del cubo de la basura (fig. 22).
- 8 Vacíe el contenido del depósito del polvo en el cubo de la basura (fig. 23).
- 9 Vuelva a poner el filtro cilíndrico en el depósito del polvo (fig. 24).
- 10 Ponga de nuevo la carcasa del filtro sobre el filtro cilíndrico (1) y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla (2) (fig. 25).
- 11 Vuelva a colocar la tapa del depósito del polvo (1) y ciérrela ('clic') (2) (fig. 26).
- 12 Introduzca de nuevo el depósito del polvo en el aparato (fig. 27).
- 13 Cierre la cubierta ('clic') (fig. 28).

Almacenamiento (fig. 29)

- 1 Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- 2 Pulse el botón de recogida del cable para recoger el cable de alimentación.
- 3 Puede guardar el aparato de dos formas: (fig. 10)
 - Introduzca el saliente del cepillo en la ranura para aparcar con el fin de sujetar el tubo, y luego guarde el aparato.
 - Guarde el aparato y los accesorios en la caja que se suministra.
- 4 Para guardar el aparato, fíjese en las figuras que se encuentran al principio de este manual. En ellas se muestra cómo guardar el aparato y sus accesorios en la caja o en el contenedor de plástico.

Accesorios

Si tuviera algún problema para encontrar filtros u otros accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país o consulte el folleto de garantía mundial.

Solicitud de filtros

- Los filtros HEPA están disponibles con el número de modelo FC8029.
- Los micro filtros están disponibles con el número de modelo 4322 000 38900.
- Los filtros cilíndricos están disponibles con el número de modelo FC8028.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 30).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local de Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

La caja para guardar no está cubierta por las condiciones de la garantía internacional.

Guía de resolución de problemas

1 La potencia de succión es insuficiente

- Puede que el depósito del polvo esté lleno.

Si es necesario, vacíe el depósito del polvo.

- Puede que haya que limpiar o cambiar los filtros.

Si es necesario, limpie o cambie los filtros.

- Puede que el botón de potencia de succión de la empuñadura esté abierto.

Ciérrelo.

- Puede que el control electrónico de potencia de succión (sólo en modelos específicos) esté en una posición demasiado baja.

Sítúe el control en una posición más alta.

- Puede que la boquilla, el cepillo, el tubo o la manguera estén obstruidos. (fig. 31)

- Para eliminar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela al revés (en la medida que sea posible). Ponga en marcha el aspirador para hacer que el aire pase a través de la pieza obstruida en dirección contraria.

각 부의 명칭 (그림 1)

- 1 필터 실린더 케이스
- 2 필터 실린더
- 3 먼지함 뚜껑
- 4 먼지함
- 5 호스 연결 구멍
- 6 호스 연결부
- 7 상단 손잡이
- 8 코드 되감기 버튼
- 9 전자식 흡입력 조절기(특정 모델만 해당)
- 10 전원 플러그
- 11 전원 버튼
- 12 임시보관용 흡
- 13 HEPA 필터(특정 모델만 해당)
- 14 필터 그릴
- 15 마이크로 필터(특정 모델만 해당)
- 16 뒷바퀴
- 17 콤비네이션 노즐
- 18 틈새 노즐
- 19 소형 노즐(특정 모델만 해당)
- 20 브러시 노즐(특정 모델만 해당)
- 21 손잡이와 흡입력 조절기가 있는 호스
- 22 길이 조절이 가능한 연장관(특정 모델만 해당)
- 23 플라스틱 연장관(특정 모델만 해당)
- 24 앞면 손잡이
- 25 회전식 바퀴
- 26 명판

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 만약 플러그나 코드 또는 제품이 손상되었을 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품의 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 지정 점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- 물, 다른 용액 또는 가연성 물질은 절대 흡입하지 마십시오. 타고 남은 재는 완전히 꺼지기 전까지 절대 흡입하지 마십시오.
- 호스, 연장관 또는 기타 액세서리가 진공 청소기에 연결되어 있고 진공 청소기의 전원이 켜져 있을 때 이를 눈, 귀에 갖다 대거나 입에 넣지 마십시오.
- 이 제품을 사용하여 재, 미세 모래, 석회, 시멘트 먼지 및 유사 물질을 청소하면 필터 실린더의 구멍이 막히게 됩니다. 흡입력이 상당히 감소했다고 판단되면 필터 실린더를 청소하십시오.
- 필터 실린더 없이 제품을 사용하지 마십시오. 모터가 손상되고 제품의 수명이 단축될 수 있습니다.
- 먼지 용기가 올바르게 놓여있지 않으면 제품이 작동하지 않습니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

최초 사용 전

플라스틱 보관함에 부착된 스티커를 제거하십시오(특정 모델만 해당).

사용 전 준비

호스

- 1 호스를 연결하려면 호스를 제품 안으로 밀어 넣고(1) 시계 방향으로 돌리십시오
(2) (그림 2).

호스를 분리하려면 호스를 시계 반대 방향으로 돌리고 제품에서 호스를 잡아당겨 빼십시오.

플라스틱 연장관(특정 모델만 해당)

- 1 연장관을 서로 연결하려면 좁은 부분을 넓은 부분에 끼우고 살짝 돌리십시오. (그림 3)
- 2 연장관을 손잡이에 연결하려면 좁은 부분을 넓은 부분에 끼운 다음 살짝 돌리십시오 (그림 4).
 - 연장관 또는 연장관 부품을 분리하려면 살짝 돌리면서 잡아빼십시오.
 - 액세서리를 연결하고 분리할 때에도 같은 방법으로 하십시오.

길이 조절이 가능한 연장관(특정 모델만 해당)

- 1 길이 조절이 가능한 연장관에 있는 스프링식 잠금 버튼을 눌러 다른 연장관에 있는 구멍으로 밀어 넣으십시오.
- 2 길이 조절이 가능한 연장관을 호스의 손잡이에 연결하려면 좁은 부분을 넓은 부분에 끼우고 살짝 돌리십시오.
 - 연장관을 분리하려면 살짝 돌리면서 잡아빼십시오.
 - 액세서리를 연결하고 분리할 때에도 같은 방법으로 하십시오.
- 3 청소 도중 사용하기 편한 길이로 조절하려면 연장관의 슬라이드를 위쪽으로 밀면서 하단 연장관을 아래쪽으로 누르거나 또는 위쪽으로 잡아 당기십시오 (그림 5).

콤비네이션 노즐

콤비네이션 노즐은 카페트(브러시 솔을 안으로 접은 상태로 사용)나 딱딱한 바닥재(브러시 솔을 밖으로 내놓은 상태로 사용)에서 모두 사용할 수 있습니다.

- 딱딱한 바닥재 청소를 위해 브러시 솔을 노즐 밖으로 빼려면 콤비네이션 노즐 위에 있는 로커 스위치를 발로 누르십시오. (그림 6)
- 카페트 청소를 위해 브러시 솔을 안으로 집어 넣으려면 로커 스위치를 반대쪽으로 누르십시오. (그림 7)

틈새 노즐, 소형 노즐 및 브러시 노즐

진공 청소기에는 이 세 개 액세서리가 한 개 이상 함께 제공됩니다.

- 1 소형 노즐, 틈새 노즐 또는 브러시 노즐은 손잡이나 연장관에 직접 연결하십시오 (그림 8).
 - 1 소형 노즐은 의자나 소파와 같이 좁은 공간을 청소할 때 사용하십시오.
 - 2 틈새 노즐은 좁은 구석이나 닿기 힘든 장소를 청소할 때 사용하십시오.
 - 3 브러시 노즐은 컴퓨터나 책장 등을 청소할 때 사용하십시오.

제품 사용

진공 청소

- 청소기를 들어서 옮길 때는 제품 상단이나 앞부분에 있는 손잡이를 사용하십시오 (그림 9).

18 한국어

- 1 제품에서 코드를 꺼내고 벽면 콘센트에 전원 플러그를 꽂으십시오.
 - 2 제품 상단의 전원 버튼을 발로 눌러서 전원을 켜십시오.
- 청소를 잠시 중단하려면 노즐 걸이를 임시 보관용 홈에 끼워서 연장관을 편리한 위치에 세워두십시오 (그림 10).

흡입력 조절

다음의 도구를 사용하여 흡입력을 조절할 수 있습니다.

- 손잡이에 있는 흡입력 조절기 또는 (그림 11)
- 진공 청소기에 있는 흡입력 조절기(특정 모델만 해당) (그림 12)

교체

필터 교체

필터를 교체하기 전에 항상 전원 플러그를 뽑으십시오.

진공 청소기에는 마이크로 필터나 HEPA 필터가 장착되어 있습니다.

마이크로 필터(특정 모델만 해당)

마이크로 필터는 6개월마다 교체하십시오.

- 1 필터 그릴을 분리하려면 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 잡아당겨 분리하십시오 (2) (그림 13).
- 2 그릴에서 필터 거치대를 분리하십시오.
- 3 필터 그릴에서 오래된 필터를 빼내십시오.
- 4 그릴에 새 필터를 넣고 필터 지지대에 고정하십시오 (그림 14).
- 5 필터 그릴을 제품에 다시 넣고(1) 시계 방향으로 돌리십시오(2) (그림 15).

HEPA 필터(특정 모델만 해당)

HEPA 필터는 6개월마다 교체하십시오.

- 1 필터 그릴을 분리하려면 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 잡아당겨 분리하십시오 (2) (그림 13).
- 2 HEPA 필터를 빼내십시오 (그림 16).
- 3 새 HEPA 필터를 넣으십시오.
- 4 필터 그릴을 제품에 다시 넣고(1) 시계 방향으로 돌리십시오(2) (그림 15).

청소

부품을 교체하거나 청소하기 전에는 항상 제품의 전원을 끄고 코드를 뽑으십시오.

식기세척기를 사용하여 청소기의 부품을 세척하지 마십시오. 필요한 경우 젖은 천을 사용하여 닦으십시오.

- 1 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

먼지함과 필터 실린더

최적의 성능을 유지하기 위해서는 사용 후 반드시 먼지함을 비우고 필터 실린더를 정기적으로 청소해야 합니다.

- 1 제품에서 호스를 분리하십시오.
- 2 덮개를 여십시오 (그림 17).
- 3 먼지함을 제품에서 분리하십시오 (그림 18).

- 4 먼지함의 덮개를 여십시오. (그림 19)
- 5 필터 실린더 케이스를 분리하려면 시계 반대 방향으로 돌리고 먼지함 밖으로 들어올리십시오. (그림 20)
- 6 먼지함에서 필터 실린더를 분리하십시오 (그림 21).
- 7 필터 실린더를 청소하려면 휴지통 측면에 대고 가볍게 두드리십시오 (그림 22).
- 8 먼지함을 휴지통에 비우십시오 (그림 23).
- 9 필터 실린더를 다시 먼지함에 넣으십시오 (그림 24).
- 10 필터 실린더를 필터 실린더 케이스에 다시 넣고(1) 시계 방향으로 돌려서 고정하십시오(2) (그림 25).
- 11 먼지함 뚜껑을 닫고(1) ‘찰칵’ 소리가 나도록 끼우십시오(2) (그림 26).
- 12 먼지함을 청소기 안에 다시 넣으십시오 (그림 27).
- 13 ‘찰칵’ 소리가 나도록 덮개를 닫으십시오 (그림 28).

보관 (그림 29)

- 1 제품 전원을 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 2 코드 되감기 버튼을 눌러 코드를 되감으십시오.
- 3 본 제품은 두 가지 방법으로 보관할 수 있습니다. (그림 10)
 - 노즐 걸이를 장착 후에 끼워서 연장관을 세우고 청소기를 적절한 위치에 두십시오.
 - 청소기와 액세서리를 제공된 보관함에 보관하십시오.
- 4 제품을 보관하려면 사용 설명서의 시작 부분에 있는 보관 지침 그림을 확인하십시오. 그림에 청소기와 액세서리를 상자나 플라스틱 보관함에 보관하는 방법이 나와 있습니다.

액세서리

본 제품의 필터나 기타 액세서리를 구하기 어려운 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하거나 제품 보증서를 참조하십시오.

필터 구매

- HEPA 필터는 모델 번호 FC8029로 구매하십시오.
- 마이크로 필터는 서비스 번호 4322 000 38900으로 구매하십시오.
- 필터 실린더는 모델 번호 FC8028로 구매하십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 30).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자:(02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)
보관 상자는 해외 보증 조건에서 제외됩니다.

문제 해결

1 흡입력이 약합니다.

- 먼지함이 가득 찾을 수 있습니다.
필요한 경우 먼지함을 비우십시오.
- 필터 청소나 교체가 필요할 수 있습니다.
필요한 경우 필터를 청소하거나 교체하십시오.
- 손잡이에 있는 흡입력 조절기가 열려 있을 수 있습니다.
조절기를 닫으십시오.
- 전자식 흡입력 조절기(특정 모델만 해당)가 낮게 설정되어 있을 수 있습니다.
조절기를 높게 설정하십시오.
- 노출, 연장관 또는 호스가 막혀 있을 수 있습니다. (그림 31)
- 이물질이 제거하려면 막힌 부분을 분리하여 반대 방향으로 가능한 멀리 연결하십시오.
진공 청소기의 전원을 켜서 막힌 부분에 공기가 반대 방향으로 통하도록 하십시오.

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산원 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

一般說明 (圖 1)

- 1 濾網桶盒
- 2 濾網桶
- 3 集塵桶蓋
- 4 集塵桶
- 5 軟管接口開口
- 6 軟管接口
- 7 上握把
- 8 收線鈕
- 9 電子吸力控制裝置 (僅限於特定機型)
- 10 電源線插頭
- 11 開/關按鈕
- 12 安置槽
- 13 HEPA 濾網 (僅限於特定機型)
- 14 濾網柵口
- 15 微塵濾網 (僅適用於特定類型)
- 16 後輪
- 17 兩用吸頭
- 18 隙縫吸頭
- 19 小吸頭 (限特定機型)
- 20 清潔刷吸頭 (僅限於特定機型)
- 21 軟管 (附握把和吸力調節撥鈕)
- 22 伸縮桿 (限特定機型)
- 23 塑膠吸塵管 (僅限於特定機型)
- 24 前端握柄
- 25 轉輪
- 26 機型標籤

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 當電線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦或飛利浦合法授權的服務中心，或是具有相同資格的技師來進行更換，以免發生危險。
- 請勿讓孩童接觸本產品。
- 請勿用來吸水或任何其它液體。請勿吸取易燃性物質，且請勿吸取尚未完全冷卻的灰燼。
- 若已連接至吸塵器且吸塵器電源為開啟時，請勿將軟管、吸塵管或其他配件指向眼睛或耳朵，也請勿將其放入口中。
- 當您以吸塵器清除灰燼、細沙、石灰、水泥粉塵及類似物質時，濾網桶上的細孔可能會被堵住。如果發現吸力異常減弱，請清潔濾網桶。
- 請勿在未安裝濾網桶的狀態下使用吸塵器，否則可能會損壞馬達並縮短產品壽命。
- 如果未妥善安裝集塵桶，則吸塵器將無法運作。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用前

您可以撕除塑膠儲藏容器上的貼紙 (僅限於特定機型)。

使用前準備

軟管

- 1 連接軟管時，請將它插入吸塵器中 (1) 並依順時針方向轉動 (2)。(圖 2)
若要拆下軟管，請先依逆時針方向轉動，然後再將它從吸塵器上拔出。

塑膠吸塵管 (僅限於特定機型)

- 1 將吸塵管較窄的一端插入較寬的一端彼此相接，連接時稍微轉動。(圖 3)
- 2 將吸塵管較窄的一端插入較寬的一端，以連接吸塵管到軟管的握把上，連接時稍微轉動。(圖 4)
 - 若要卸除吸塵管或吸塵管零件，請稍微轉動並將它拉開。
 - 可使用相同方法連接或卸除配件。

伸縮桿 (限特定機型)

- 1 按下伸縮桿上的彈簧鎖定按鈕，然後將彈簧鎖定鈕推進另一個吸塵管的開口。
- 2 將伸縮桿連接至軟管上的握把。將吸塵管較窄的一端插入較寬的一端，然後稍微轉動一下。
 - 若要卸除吸塵管，只需要將吸塵管稍微轉動並拔出即可。
 - 可使用相同方法連接或卸除配件。
- 3 使用吸塵器時，請將伸縮桿調整到最適合的長度。您可以將吸塵管上的撥鈕向上推，同時將下截的吸塵管向下推或向上拉。(圖 5)

兩用吸頭

兩用吸頭適用於清潔地毯 (將毛刷條收起) 或硬質地板 (將毛刷條翻出)：

- 若要清理硬質地板，請以腳推壓兩用吸頭上的搖動開關，使毛刷條從吸頭殼體內伸出。(圖 6)
- 若要清理地毯，請按下搖動開關的另一端，使毛刷條縮回到吸頭殼體內。(圖 7)

隙縫吸頭、小吸頭與清潔刷吸頭

您的吸塵器隨附這三項附件之一或更多。

- 1 直接將小吸頭、縫隙吸頭或毛刷吸頭連接至握把或吸塵管。(圖 8)
 - 1 小吸頭可以用來進行小面積的清潔，例如椅墊及沙發等。
 - 2 縫隙吸頭可以用來清潔狹窄的角落，以及不容易到達的死角。
 - 3 毛刷吸頭可以用來清潔電腦、書櫃等地方。

使用此電器

使用吸塵器清潔

- 您可以握住吸塵器前端或頂部的握把部份來提起吸塵器。(圖 9)

- 1 請將電源線由吸塵器拉出，並將插頭插入牆上插座。
- 2 用腳按下吸塵器頂部的開/關 (on/off) 按鈕，以開啟產品電源。
 - 若您想要暫停片刻，請將吸頭上的突出物插入安置槽，以將吸塵管固定為便於使用的位置。(圖 10)

調整吸力

您可以利用下列方式來調整吸力：

- 握把上的吸力調節滑動鈕，或 (圖 11)
- 吸塵器上的電子吸力控制裝置 (僅限於特定機型)。(圖 12)

更換

更換濾網

在更換濾網之前，請務必拔除電源插頭。

您的吸塵器配有微塵高效濾網或 HEPA 濾網。

微塵濾網（僅適用於特定類型）

微塵濾網應每六個月更換一次。

- 1 若要拆下濾網罩，請先以逆時針方向轉動 (1)，然後再將它從吸塵器上拉出 (2)。(圖 13)
- 2 取出濾網罩上的濾網座。
- 3 取出濾網罩上的舊濾網。
- 4 請將新濾網裝入濾網座，並以濾網架將之固定。(圖 14)
- 5 將濾網罩放回到吸塵器內 (1) 並以順時針方向轉動 (2)。(圖 15)

HEPA 濾網（僅限於特定機型）

HEPA 濾網應每六個月更換一次。

- 1 若要拆下濾網罩，請先以逆時針方向轉動 (1)，然後再將它從吸塵器上拉出 (2)。(圖 13)
- 2 取出 HEPA 濾網。(圖 16)
- 3 裝入新的 HEPA 濾網。
- 4 將濾網罩放回到吸塵器內 (1) 並以順時針方向轉動 (2)。(圖 15)

清潔

在取出並清潔任何零件之前，請務必先關閉電源並拔除吸塵器插頭。

請勿使用洗碗機來清洗任何吸塵器零件。若要清洗，請僅以濕布清潔即可。

- 1 用微濕的布清潔本產品。

集塵桶和濾網筒

為保持最佳效能，每次使用吸塵器之後，請務必清空集塵桶，並且要定期清潔濾網筒。

- 1 將軟管從吸塵器上拆下。
- 2 打開蓋子。(圖 17)
- 3 取出吸塵器的集塵桶。(圖 18)
- 4 打開集塵桶的蓋子。(圖 19)
- 5 若要取出濾網筒盒，請先以逆時針方向轉動，然後再將它從集塵桶上拉出。(圖 20)
- 6 從集塵桶拆下濾網筒。(圖 21)
- 7 若要清潔濾網筒，請在垃圾桶上輕拍濾網。(圖 22)
- 8 將集塵桶裡的東西全部倒進垃圾桶。(圖 23)
- 9 將濾網筒放回集塵桶。(圖 24)
- 10 將濾網筒放回濾網筒盒 (1) 並以順時針方向轉動直到固定 (2)。(圖 25)
- 11 重新蓋上集塵桶的蓋子 (1) 並關上 (會聽見「喀嗒」一聲) (2)。(圖 26)

24 繁體中文

12 將集塵桶放回到吸塵器內。(圖 27)

13 關閉蓋子(會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 28)

收藏(圖 29)

1 請關閉吸塵器開關，並將插頭從牆上插座拔下。

2 按下收線鈕，將電源線收回。

3 有兩種方法可以收納吸塵器：(圖 10)

- 將吸頭上的突出物插入安置槽，以將吸塵管固定，然後再將吸塵器收藏起來。
- 請將吸塵器與其配件放置於提供的收納箱內。

4 若要收納吸塵器，請參閱使用手冊開頭的收納圖，瞭解如何將吸塵器與其配件收藏在箱子或塑膠儲藏容器中。

配件

如果您無法取得產品濾網或其他配件，請洽當地飛利浦客戶中心或參閱全球保證書。

訂購濾網

- HEPA 濾網型號為 FC8029。
- 微塵濾網服務編號為 4322 000 38900。
- 濾網桶型號為 FC8028。

環境保護

- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 30)

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心(您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。
此收納盒不在全球保固範圍內。

故障排除

1 吸力不足。

- 集塵桶可能已滿。
- 必要時，請清空集塵桶。
- 濾網可能需要清潔或更換。
- 必要時，請清潔或更換濾網。
- 握把上的吸力調節撥鈕可能為開啟狀態。

請關閉撥鈕。

- 電子吸力控制鈕(僅限於特定機型)可能處於低吸力設定。
- 請將控制鈕設為較高的設定。

- 吸頭、吸塵管或軟管可能阻塞。(圖 31)
- 若要去除阻塞物，請拆除阻塞的部分，並將它以相反的方向(盡可能地)連接。打開吸塵器，使空氣以相反方向強制吹出阻塞的部分。

١٢ ضع وعاء الغبار مرة أخرى في الجهاز (شكل ٢٧).

١٣ أغلق الغطاء ("تفحة") (شكل ٢٨).

التخزين (شكل ٢٩)

١ أوقف تشغيل الجهاز وانزع قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

٢ اضغط على الزر الخاص بإعادة لف السلك الكهربائي.

٣ توجد طريقتين لتخزين الجهاز: (شكل ١٠)

- أدخل النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين لإيقاف الأنبوب ثم ضع الجهاز في مكان التخزين.
- خزن الجهاز وملحقاته في الصندوق أو وعاء التخزين البلاستيك المزود.

٤ لتخزين الجهاز: انظر الشكل التوضيحي لعملية التخزين في دليل المستخدم. يوضح لك هذا الشكل طريقة تخزين الجهاز وملحقاته في الصندوق أو وعاء التخزين البلاستيك.

الملحقات

إذا واجهت أي صعوبات في الحصول على أكياس تجميع الغبار أو الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بهذا الجهاز، يرجى الاتصال بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك أو الاستعانة بكتيب الضمان العالمي.

طلب الفلاتر

- تتوفر فلتر HEPA تحت رقم الطراز FC8029.
- تتوفر الفلاتر الدقيقة Micro تحت رقم الخدمة 4322 000 38900.
- توجد إسطوانات الفلتر تحت رقم FC8028.

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة به، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لتدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٣٠).

الضمان والصيانة

للمزيد من المعلومات أو في حالة مصادفتك لأي مشكلة في استخدام الجهاز، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك (يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، اتجه إلى مورع Philips المحلي الخاص بك أو اتصل بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV. صندوق التخزين لا تشمله بنود الضمان العالمي.

حل المشكلات

١ قوة الشفط غير كافية.

- قد يكون كيس تجميع الغبار ممتلئ
- استبدل كيس تجميع الغبار إن لزم الأمر.
- قد تكون الفلاتر في حاجة إلى التنظيف أو الاستبدال.
- قم بتنظيف الفلاتر أو استبدالها، إن لزم الأمر.
- قد يكون مفتاح قوة الشفط المنزلق الموجود على المقبض اليدوي مفتوحًا.
- أغلق المفتاح المنزلق.
- قد يكون مفتاح التحكم الإلكتروني في قوة الشفط (في طرز معينة فقط) مضبوطًا على إعداد منخفض.
- اضبط مفتاح التحكم في قوة الشفط على إعداد أعلى.
- تأكد من عدم انسداد فوهة الخرطوم أو الأنبوب أو الخرطوم. (شكل ٣١)
- لإزالة العائق، قم بفك القطعة المسدودة ثم وصلها في وضع مقلوب (بأسرع ما يمكن). قم بتشغيل المكثفة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في القطعة المسدودة في الاتجاه العكسي.

احرص دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل استبدال الفلتر.

مكنستك الكهربائية مزودة إما بفلتر Micro (دقيق) أو فلتر HEPA.

الفلتر الدقيق (في طرز معينة فقط)

استبدل الفلتر الدقيق كل ستة أشهر.

١ لفك شبكية الفلتر، أدورها في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) ثم اسحبها إلى الخارج (٢) (شكل ١٣).

٢ قم بفك حامل الفلتر من الشبكية.

٣ قم بفك الفلتر القديم من الشبكية.

٤ ركب الفلتر الجديد على الشبكية وثبته بإحكام باستخدام دعامة الفلتر (شكل ١٤).

٥ ركب شبكية الفلتر مرة أخرى في الجهاز (١) ثم أدورها في اتجاه عقارب الساعة (٢) (شكل ١٥).

فلتر HEPA (في طرز معينة فقط)

استبدل الفلتر HEPA كل ستة أشهر.

١ لفك شبكية الفلتر، أدورها في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) ثم اسحبها إلى الخارج (٢) (شكل ١٣).

٢ قم بفك فلتر HEPA (شكل ١٦).

٣ ركب فلتر HEPA جديد.

٤ ركب شبكية الفلتر مرة أخرى في الجهاز (١) ثم أدورها في اتجاه عقارب الساعة (٢) (شكل ١٥).

التنظيف

احرص دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز وفصل التيار الكهربائي عنه قبل الشروع في تنظيف أجزائه.

لا تقم أبداً بتنظيف أي جزء من أجزاء المكنسة الكهربائية في غسالة الأطباق. استخدم قطعة مبللة من القماش لتنظيف الأجزاء إذا اقتدت الضرورة ذلك.

١ استخدم قطعة مبللة من القماش في تنظيف الجهاز.

وعاء الغبار واسطوانة الفلتر

للحصول على الأداء الأمثل، احرص دائماً على تفريغ وعاء الغبار بعد الاستخدام وتنظيف اسطوانة الفلتر بشكل منتظم.

١ افصل الخرطوم من الجهاز.

٢ افتح الغطاء (شكل ١٧).

٣ قم بإخراج وعاء الغبار من الجهاز (شكل ١٨).

٤ قم بفك غطاء وعاء الغبار (شكل ١٩).

٥ لفك علبة اسطوانة الفلتر، أدورها في عكس اتجاه عقارب الساعة ثم أخرجها من وعاء الغبار. (شكل ٢٠)

٦ فك اسطوانة الفلتر من وعاء الغبار (شكل ٢١).

٧ لتنظيف اسطوانة الفلتر، أمسك بها فوق صفيحة مهملات وانقر عليها (شكل ٢٢).

٨ قم بتفريغ وعاء الغبار في صفيحة المهملات (شكل ٢٣).

٩ أعد تركيب وحدة الفلتر في خزان الغبار (شكل ٢٤).

١٠ أعد تركيب علبة اسطوانة الفلتر مرة أخرى في اسطوانة الفلتر (١) وأدورها في اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها (٢) (شكل ٢٥).

١١ ضع غطاء وعاء الغبار مرة أخرى (١) وقم بقفله ("نقرة") (٢) (شكل ٢٦).

١ لتوصيل الخرطوم، ادفعه في الجهاز (١) ثم أدره في اتجاه عقارب الساعة (٢) (شكل ٢).
لفصل الخرطوم، أدره في عكس اتجاه عقارب الساعة وانتزعه من الجهاز.

الأنبوب البلاستيك (في طرز معينة فقط)

١ لتوصيل أجزاء الأنبوب مع بعضها البعض، أدخل الجزء الضيق في الجزء الأوسع ثم أدّر قليلاً. (شكل ٣)

٢ لتوصيل الأنبوب بمقبض الخرطوم، أدخل الجزء الضيق في الجزء الأوسع ثم أدّر قليلاً (شكل ٤).

– اسحب ثم أدّر قليلاً لفصل الأنبوب أو فصل أجزاءه.

– اتبع نفس الطريقة لتوصيل و فك الملحقات.

الأنبوب التلسكوبي (في طرز معينة فقط)

١ اضغطي على زر القفل المحمل بزنبك الموجود في جزء الأنبوب التلسكوبي ثم مرري زر القفل في الفتحة الموجودة بالجزء الآخر من الأنبوب.

٢ وصل الجزء التلسكوبي من الأنبوب بمقبض الخرطوم. أدخل الجزء الضيق في الجزء الأوسع ثم أدّر قليلاً.

– اسحب ثم أدّر قليلاً لفصل الأنبوب.

– اتبع نفس الطريقة لتوصيل و فك الملحقات.

٣ اضغط الأنبوب التلسكوبي على الطول الذي تجده ملائماً لك أثناء عملية التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية. ادفع المفتاح المنزلق الموجود على الأنبوب إلى الأعلى وادفع الجزء السفلي من الأنبوب إلى الأسفل أو اسحبه إلى الأعلى (شكل ٥).

فوهة التجميع

يمكن استخدام فوهة التجميع في تنظيف السجاد (حيث تكون أشرطة الفرشاة مطوية إلى الداخل) أو الأرضيات الصلبة (حيث تكون أشرطة الفرشاة مفرودة إلى الخارج).

– لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفع بقدمك المفتاح الهزاز الموجود بأعلى فوهة التجميع لإخراج شريط الفرشاة من المبيت. (شكل ٦)

– لتنظيف السجاد، اضغط على المفتاح الهزاز الواقع على الجانب الآخر حتى يدخل شريط الفرشاة إلى داخل المبيت. (شكل ٧)

الفوهة المجوفة والفوهة الصغيرة وفوهة الفرشاة

عادة ما تكون مكنستك الكهربائية مزودة بهذه الملحقات الثلاثة أو بما هو أكثر منها.

١ وصل الفوهة الصغيرة أو الفوهة المجوفة أو فوهة الفرشاة بالمقبض اليدوي أو بالأنبوب بشكل مباشر (شكل ٨).

١ استخدم الفوهة الصغيرة في تنظيف المناطق الضيقة، مثل أماكن الجلوس على المقاعد والأرائك، بالمكنسة الكهربائية.

٢ استخدم الفوهة المجوفة لتنظيف الزوايا الضيقة أو الأماكن التي يصعب الوصول إليها.

٣ استخدم فوهة الفرشاة الصغيرة لتنظيف أجهزة الكمبيوتر وأرفف الكتب...إلخ.

استخدام الجهاز

التنظيف بالمكنسة الكهربائية

– يمكنك حمل المكنسة الكهربائية من المقبض الموجود في مقدمة الجهاز أو أعلاه (شكل ٩).

١ انزع سلك المآخذ الرئيسي من الجهاز للخارج وأدخل قابس المآخذ الرئيسي في مقبس الحائط.

٢ اضغط على الزر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) الواقع أعلى الجهاز بإحدى قدميك لتشغيل الجهاز.

– إذا كنت ترغب في التوقف المؤقت للحظة، أدخل التواء الموجود بالفوهة في فتحة التخزين لإيقاف الأنبوب في الوضع الملائم (شكل ١٠).

ضبط قوة الشفط

يمكنك ضبط قوة الشفط باستخدام:

– مفتاح قوة الشفط المنزلق الموجود على المقبض اليدوي (شكل ١١)

– أو مفتاح التحكم الإلكتروني في قوة الشفط الموجود بالمكنسة الكهربائية (في طرز معينة فقط) (شكل ١٢).

1	علبة اسطوانة الفلتر
2	اسطوانة الفلتر
3	غطاء وعاء الغبار
4	وعاء الغبار
5	فتحة توصيل الخرطوم
6	وصلة الخرطوم
7	مقبض علوي
8	زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
9	مفتاح التحكم الإلكتروني في قوة الشفط (طرز معينة فقط)
10	قابس المأخذ الرئيسي
11	الزر On/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل)
12	فتحة التخزين
13	فلتر HEPA (طرز معينة فقط)
14	شبكة الفلتر
15	الفلتر الدقيق (طرز معينة فقط)
16	العجلة الخلفية
17	فوهة التجميع
18	فوهة مجوفة
19	فوهة صغيرة (طرز معينة فقط)
20	فوهة الفرشاة (طرز معينة فقط)
21	خرطوم مزود بمقبض ومفتاح منزلق لقوة الشفط
22	الأنبوب التلسكوبي (طرز معينة فقط)
23	أجزاء الأنبوب البلاستيك (طرز معينة فقط)
24	مقبض أمامي
25	عجلة دوارة
26	صفحة الطراز

هام

- اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- تأكد من مطابقة مستوى الفولتية الموضحة على الجهاز مع فولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف في القابس أو السلك الكهربائي أو في الجهاز نفسه.
- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم الجهاز في شفط الماء أو أي سائل آخر. لا تقم أبداً بشفط المواد القابلة للاشتعال ولا تقم بشفط الرماد حتى يصبح بارداً.
- لا تقم بتوجيه الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين ولا تضعه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها.
- تتعرض فتحات اسطوانة الفلتر للاسوداد في حالة استخدام الجهاز في شفط الرماد والرمال الدقيقة والجير وغباء الأسمت وما شابه ذلك من مواد. إذا لاحظت ضعف قوة الشفط بدرجة كبيرة، قم بتنظيف اسطوانة الفلتر.
- لا تستخدم الجهاز على الإطلاق بدون اسطوانة الفلتر. - يؤدي ذلك إلى تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
- لا يعمل الجهاز في حالة عدم تركيب وعاء الغبار بالشكل الصحيح.
- مستوى الضجيج: 84 ديسيبل (أمبير)

الحقول الإلكترونية ومغناطيسية (EMF)

تتوافق أداة Philips هذه مع كافة المعايير التي تتعلق بالحقول الإلكترونية ومغناطيسية (EMF). يُعد استخدام هذه الأداة آمناً إذا استخدمت بشكل صحيح حسب الإرشادات الواردة في دليل الإرشادات هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قبل الاستخدام لأول مرة

يمكنك إزالة الملصقات من على وعاء التخزين البلاستيكي (في طرز معينة فقط).

۹ فیلتر سیلندری را مجدداً درون محفظه گرد و غبار قرار دهید.

۱۰ قاب فیلتر سیلندری را روی فیلتر قرار داده (۱) و برای بستن آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۲۵).

۱۱ در محفظه گرد و غبار را دوباره وصل کرده (۱) و آن را ببندید ("کلیک") (۲) (شکل ۲۶).

۱۲ محفظه گرد و غبار را مجدداً در دستگاه قرار دهید (شکل ۲۷).

۱۳ قاب را ببندید ("کلیک") (شکل ۲۸).

نگهداری (شکل ۲۹)

۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود.

۳ می توانید دستگاه را به دو طریق ذخیره و نگهداری کنید (شکل ۱۰):

- لبه روی دهانک را در شکاف پارک کردن روی لوله جا بزنید و سپس دستگاه را جابجا کنید.

- دستگاه و لوازم آن را در جعبه یا محفظه پلاستیکی ارایه شده ذخیره کنید.

۴ برای ذخیره کردن دستگاه، به شکل مربوط به ذخیره کردن دستگاه در انتهای این دفترچه راهنما مراجعه کنید. این شکل به شما نشان می دهد که چگونه می توانید دستگاه و لوازم آن را در جعبه یا محفظه پلاستیکی ذخیره، نگهداری کنید.

تجهیزات

در صورتی که در تهیه کیسه ها، فیلترها یا سایر لوازم این دستگاه با مشکل روبرو هستید، لطفاً با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید یا به برگه ضمانت جهانی مراجعه کنید.

سفارش دادن فیلتر

- انواع فیلتر HEPA تحت شماره FC8029 موجود می باشند.

- فیلترهای میکرو تحت شماره سرویس 38900 4322 000 موجود می باشند.

- فیلترهای سیلندری تحت شماره FC8028 موجود می باشند.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۳۰).

ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی ما به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید).

چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

جعبه نگهداری دستگاه تحت پوشش مفاد ضمانت بین المللی نمی باشند:

عیب یابی

۱ قدرت مکش کافی نیست

- شاید کیسه جارو پر شده است.

در صورت لزوم، کیسه جارو را تعویض کنید.

- شاید فیلترها نیاز به تمیز شدن یا تعویض داشته باشند.

در صورت لزوم، آنان را تمیز یا تعویض کنید.

- شاید کشویی تنظیم قدرت مکش روی دستگیره باز باشد.

کشویی را ببندید.

- شاید کنترل الکترونیکی قدرت مکش (فقط مدل های خاص) روی حالت ضعیف تنظیم شده باشند.

قدرت مکش را روی حالت قویتر تنظیم نمایید.

- بررسی کنید که دهانک، لوله یا شیلنگ مسدود نشده باشند. (شکل ۳۱).

- برای رفع انسداد مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید.

می توانید قدرت مکش را با استفاده از موارد زیر تنظیم کنید:

- سونیچ کشویی تنظیم قدرت مکش روی دستگیره، یا (شکل ۱۱)
- کنترل الکترونیکی قدرت مکش در جارو برقی (فقط مدل‌های خاص) (شکل ۱۲).

تعویض

تعویض فیلترها

همیشه دستگاه را قبل از تعویض فیلتر از برق جدا کنید.

جارو برقی شما مجهز به فیلتر میکرو یا فیلتر HEPA می باشد.

فیلتر میکرو (فقط مدل‌های خاص)

فیلتر میکرو را هر شش ماه یکبار تعویض کنید.

۱ برای جدا کردن حفاظ فیلتر، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را بیرون بکشید (۲) (شکل ۱۳).

۲ نگهدارنده فیلتر را از حفاظ جدا کنید.

۳ نگهدارنده فیلتر قدیمی را از حفاظ جدا کنید.

۴ فیلتر جدید را روی حفاظ قرار داده و آن را دوباره در نگهدارنده فیلتر قرار دهید (شکل ۱۴).

۵ حفاظ فیلتر را مجدداً روی دستگاه قرار دهید (۱) و آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۱۵).

فیلتر HEPA (فقط مدل‌های خاص)

فیلتر را هر شش ماه یکبار تعویض کنید.

۱ برای جدا کردن حفاظ فیلتر، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را بیرون بکشید (۲) (شکل ۱۳).

۲ فیلتر HEPA را جدا کنید (شکل ۱۴).

۳ یک فیلتر جدید HEPA جا بزنید.

۴ حفاظ فیلتر را مجدداً روی دستگاه قرار دهید (۱) و آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۱۵).

تمیز کردن

قبل از تمیز کردن قسمتهای مختلف دستگاه، همیشه دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.

هیچ کدام از قطعات جارو برقی را در ماشین ظرف شویی نشویید. در صورت نیاز، قطعات را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.

۱ دستگاه را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.

محفظه گرد و غبار و فیلتر سیلندری

جهت کار کرد بهینه، همیشه محفظه گرد و غبار را بعد از استفاده تمیز کنید و فیلتر سیلندری را هم تمیز کنید.

۱ شیلنگ را از دستگاه جدا کنید.

۲ در دستگاه را باز کنید (شکل ۱۷).

۳ محفظه گرد و غبار را از دستگاه جدا کنید (شکل ۱۸).

۴ در محفظه گرد و غبار را بردارید. (شکل ۱۹).

۵ برای باز کردن قاب فیلتر سیلندری، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید و آن را از روی محفظه گرد و غبار بردارید. (شکل ۲۰).

۶ فیلتر سیلندری را از محفظه گرد و غبار جدا کنید (شکل ۲۱).

۷ برای پاک کردن فیلتر سیلندری، آن را به داخل سطل زباله بزنید (شکل ۲۲).

۸ محفظه گرد و غبار را در سطل خالی کنید (شکل ۲۳).

می توانید برچسبهای محافظه ذخیره پلاستیکی را جدا کنید (فقط مدل‌های خاص).

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

شیلنگ

۱ برای وصل کردن شیلنگ به دستگاه، آن را در دستگاه فشار داده و (۱) در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (شکل ۲).
برای قطع کردن شیلنگ، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بگردانید و شیلنگ را از انتهای دستگاه بیرون بکشید.

لوله پلاستیکی (فقط مدل‌های خاص)

۱ برای وصل کردن قطعات لوله به یکدیگر، در حالیکه آنان را کمی می چرخانید با جا زدن بخش نازک در بخش پهنتر آنها را به یکدیگر وصل کنید. (شکل ۳).

۲ برای وصل کردن قطعات لوله به دستگیره شیلنگ، بخش نازک را در بخش پهنتر جا زده و آن را قدری بچرخانید (شکل ۴).
- برای جدا کردن لوله و بخشهای لوله، آنها را در حالی که می کشید قدری بچرخانید.
- از همین روش برای اتصال و جدا کردن ابزارها استفاده کنید.

لوله تلسکوپی (فقط مدل‌های خاص)

۱ دکمه ضامن فئری در بخش لوله تلسکوپی را فشار داده و دکمه ضامن را در روزنه بخش دیگر لوله جا بزنید.

۲ لوله تلسکوپی را به دستگیره شیلنگ وصل کنید. بخش باریک را در بخش پهنتر جا زده و قدری بچرخانید.
- برای جدا کردن لوله، آنها را در حالی که می کشید قدری بچرخانید.
- از همین روش برای اتصال و جدا کردن ابزارها استفاده کنید.

۳ لوله تلسکوپی را به اندازه طولی که هنگام جارو کردن راحت می باشید تنظیم کنید. کشویی روی لوله را به طرف بالا حرکت داده و بخش پایین لوله را به طرف پایین حرکت داده یا آن را بطرف بالا بکشید (شکل ۵).

دهانه ترکیبی

می توانید از دهانه ترکیبی روی انواع فرش (نوار برس تو رفته باشد) و روی کف های سخت استفاده کرد (نوار برس بیرون آمده باشد).
- برای تمیز کردن کف، سوئیچ گهواره ای در بالای دهانه را با پای خود فشار دهید تا نوار برس از درون محافظه بیرون بیاید. (شکل ۶).
- برای تمیز کردن فرش، سوئیچ گهواره ایی در طرف دیگر را فشار داده تا برس نواری در محافظه محو گردد. (شکل ۷).

دهانه شکاف، دهانه کوچک و دهانه برس دار

جارو برقی شما همراه با تعداد بیشتری از این سه نوع ابزار ارایه می شود.

۱ شما می توانید دهانه کوچک، دهانه شکاف یا برس کوچک را مستقیماً به دستگیره یا لوله وصل کنید (شکل ۸).

۱ از یک دهانه کوچک برای جارو کردن مناطق کوچک استفاده کنید، مثلاً صندلی و مبل.
۲ از دهانه شکاف برای تمیز کردن گوشه های باریک یا مکانهای دور از دسترس استفاده کنید.
۳ از دهانه برس کوچک برای تمیز کردن کامپیوتر، قفسه های کتاب و موارد مشابه استفاده کنید.

استفاده از دستگاه

جارو کردن

- می توانید جارو را بصورت عمودی با استفاده از دستگیره جلو یا بالای دستگاه حمل کنید (شکل ۹).

۱ سیم برق را از دستگاه بیرون بکشید و دوشاخه را در پریز دیواری بزنید.

۲ دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای روشن کردن دستگاه با پای خود فشار دهید.

- اگر می خواهید برای مدتی کار را متوقف کنید، می توانید لوله را با وارد کردن لبه دهانه در شکاف پارکینگ در موقعیتی مناسب قرار دهید (شکل ۱۰).

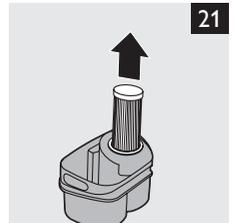
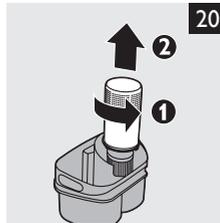
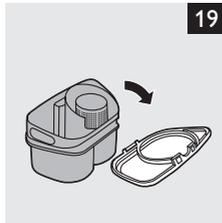
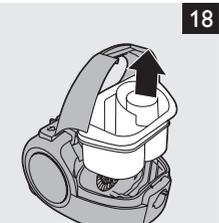
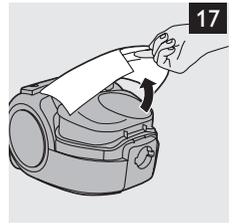
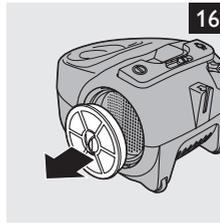
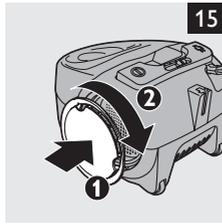
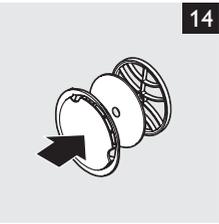
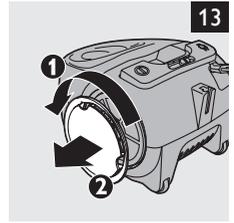
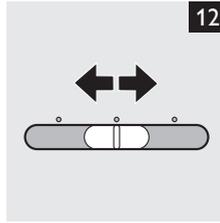
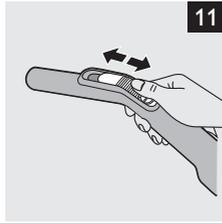
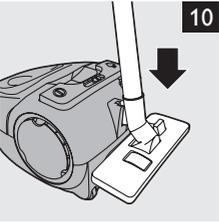
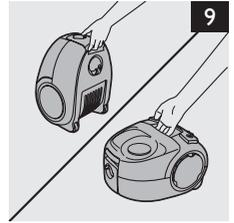
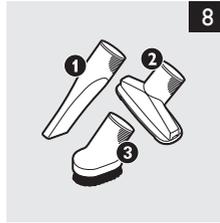
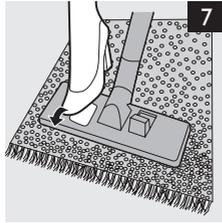
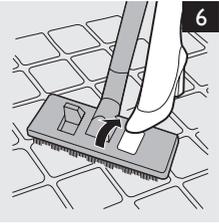
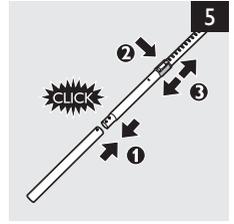
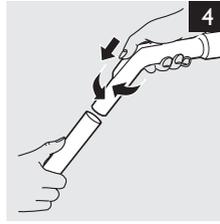
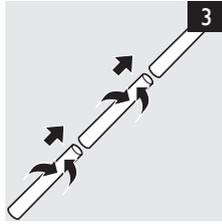
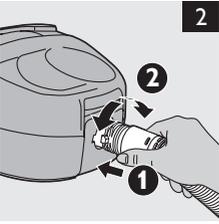
1	قاب فیلتر سیلندری
2	سیلندر فیلتر
3	در محفظه گرد و غبار
4	محفظه گرد و غبار
5	مجرای اتصال شیلنگ
6	اتصال شیلنگ
7	دستگیره بالا
8	دکمه جمع کردن سیم
9	کنترل قدرت مکش الکترونیکی (فقط مدل‌های خاص)
10	دو شاخه برق
11	دکمه روشن/خاموش
12	شکاف پارکینگ
13	فیلتر HEPA (فقط مدل‌های خاص)
14	حفاظ فیلتر
15	فیلتر میکرو (فقط مدل‌های خاص)
16	چرخ عقب
17	دهانه ترکیبی
18	دهانه شکاف
19	دهانه کوچک (فقط مدل‌های خاص)
20	دهانه برس (فقط مدل‌های خاص)
21	شیلنگ با دستگیره و کشویی تنظیم قدرت مکش
22	لوله تلسکوپ (فقط مدل‌های خاص)
23	قطعات پلاستیکی لوله (فقط مدل‌های خاص)
24	دسته جلو
25	چرخ گردان
26	پلاک مدل

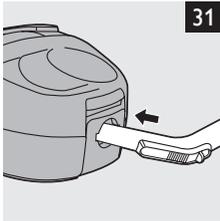
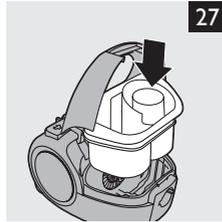
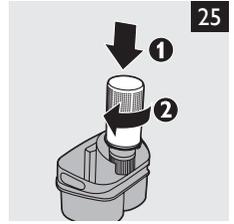
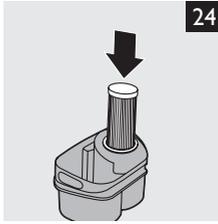
مهم

- این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق دستگاه صدمه دیده است، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت فیلیپس یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.
- هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، شیلنگ یا ابزار را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.
- هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهک، گرد و غبار سیمان و موادی مشابه استفاده می کنید، منافذ ریز کیسه کاغذی دستگاه مسدود می شود. در نتیجه این کار، نشانگر پر بودن کیسه جارو نشان می دهد که کیسه پر می باشد. کیسه را تعویض کنید حتی اگر هنوز پر نشده باشد.
- هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهک، گرد و غبار سیمان و موادی مشابه استفاده می کنید، منافذ ریز کیسه کاغذی دستگاه مسدود می شود. اگر متوجه کاهش زیاد قدرت مکش شدید، فیلتر سیلندری را تمیز کنید.
- هرگز از دستگاه بدون فیلتر سیلندری استفاده نکنید. این کار باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه می کند.
- دستگاه در صورت صحیح قرار نگرفتن محفظه گرد و غبار کار نخواهد کرد.
- میزان نویز: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

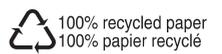
این دستگاه فیلیپس از استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود نونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.







www.philips.com



4222.003.3345.3